

Si₂ carta jë₁ca₂të₂ tin₃ a₂ca₂jmo₃ SAN PEDRO

Jmo₅ Pe₄ si₂ a₂chein₃ ne₄ dsa₂ 'én₂

¹ Jniá₂, Si₂mu₅₄ Pe₄, líng₅ dsa₂ i₂jme₂ti₃ ne₄ Jesu-
cristo, ton'₂ líng₅ jan₂ i₂chen₄ quiáin₅. Jmo₂₃ si₂
carta la₂ a₂tsíng₂ ne'₅₄ 'nia'₂ i₂ma₂ca₂rë₃'éng'₂. Ia₁
të₂le₃ a₂ñí₄ lë₃ dsen₃ Diú₄ quián₂ jniog₄ quiain'₅₄
Jesucristo i₂ma₂ca₂lió₂, ma₂ca₂ñí'₂ 'nia'₂ jág₁ dse₃
jlá'₁ a₂ca₂rë₃'éng'₂ jui₁lia'₂ 'éin₂ jnia'₅₄. ² Jui₁chan'₂
bá₄ 'nia'₂ jme₂gu'₅₄ Diú₄, ton'₂ jui₁jmo₁₂ bá₄ 'ei₅ tei₄
lia'₂ qui₂rë₂tsón₂ të₂le₃ ia₁ a₂ma₂ca₂rë₃cuin'₂ 'nia'₂
'a₂ lia'₂ lín₅ Diú₄ quian'₅₄ Jesucristo Te₁gui'₅₄ quián₂
jniog₄.

'A₂ lia'₂ dsi₂ten₅₄ lén₂ dsa₂ 'én₂

³ Diú₄ ma₂cuë₃ quian'₅₄ bí₂ quió'₅, ca₂le₃jë₃ a₂'nió'₅
quián₂ jniog₄ le₃chong₂, a₂léi₂ jniog₄ dsa₂ jnió'₅
ně₃, ton'₂ ma₂jmo₃ ján₃ a₂ma₂ca₂rë₃cuin'₂ 'nia'₂ 'a₂
lia'₂ lín₅. Ma₂ca₂të₃ jniog₄ të₂le₃ quian'₅₄ jui₅bí₂
jlá'₁ quió'₅, 'uig₅₄ ia₁ a₂ñí₄ dse₃ dsí₅.* ⁴ Le₂në₅
ma₂ca₂quiog₂ 'líong₂ jág₁ ca'₅₄ a₂quen₅ 'ñio₅ lín₃
quió'₅, ia₁jaun₂ të₂le₃ quian'₅₄ jág₁ a₂ma₂cuë₃ jaun₂
dsi₁nó'₅ 'nia'₂ líong₂ jui₅ ja₁tión₂ dsa₂ mi₂güig₃
ja₁dsi₃'éin₂ 'uig₅₄ ia₁ a₂tsá₃ caun₂ 'ín₅ dsí₅, ton'₂
dsi₁nó'₅ 'nia'₂ léng₂ lia'₂ lín₅ Diú₄. ⁵ Jaun₂ lë₃, quen'₂
'nia'₂ bí₂ ne₄ ia₁ a₂'éng'₂, quian'₂ 'nia'₂ caun₂ jui₅ dse₃;

* **1:3** A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂: “Ma₂ca₂të₃ jniog₄ a₂jme₂jnia₅ jui₅bí₂ jlá'₁
quió'₅ 'ñiog₅.”

ia₁jaun₂ ne₄juí₅dse₃jaun₂,juí₁len'₅₄'nia'₂dsa₂i₂ñí'₂dsí₅; ⁶ ne₄ja₁ñó₄jaun₂táng₃,juí₁le₂ñí'₂'au'₂'nia'₂'a₂lia'₂jme'₁uang'₅₄'au'₂guiong'₅₄; ne₄ja₁ñó₄jaun₂táng₃,juí₁len'₅₄'nia'₂dsa₂i₂juín'₂dsí₅; ne₄juí₅ja₁ñó₄jaun₂táng₃,juí₁len'₅₄'nia'₂dsa₂i₂qui₂rè₂jín'₅₄ ne₄Diú₄; ⁷ ja₁ñó₄jaun₂,jmo₄'nia'₂'ua₁'au'₂; jë₁ca₂tó'₂guë₄në₃,jme'₁nió₄'nia'₂ríng'₂.

⁸ Ia₁në₁jua'₂quian'₅₄'nia'₂juí₅le₂në₅,dsi₂cang'₅₄,tsá₃lë₅jua'₅₄a₂tsá₃ta₁tí'a₂lia'₂niog₅chan'₂'nia'₂,tsá₃jua'₅₄a₂lë₁ma₂ca₂rë₃cuín'₂'nia'₂Te₁gui'₅₄Jesucristo quián₂. ⁹ Ia₁juí₁lia'₂dsa₂i₂tsá₃jme₂tin₅dsí₅le₃chain₂lia'₂con'₂lë₅jág₁në₅,lín₅në₂jag₄bá₄jan₂dsa₂ten₄,o₃jan₂dsa₂i₂tsá₃lín₄úing₂jnió'₅,ia₁ma₂ca₂i₃é₂n₂bá₄dsí₅a₂jme₁ma₂le₁chí₄quió'₅,ca₂le₃jë₃dso₄a₂jme₁rë₂cáin'₄le₂jñiá₅. ¹⁰ Jaun₂në₃'nia'₂rin'₅₄jniog₄,dsen₅₄'au'₂'nia'₂cuë'₅₄,ia₁jaun₂bá₄chi₁dse₃ta₁a₂ma₂ca₂të₃Diú₄a₂ma₂quióin'₂'nia'₂. Ia₁në₁jua'₂ca₂tión'₂'nia'₂quian'₅₄juí₅në₅,o₁líg'₂tsá₃ma₂tsi₃sén'₂'nia'₂. ¹¹ Ia₁le₂në₅bá₄tin'₃'nia'₂,caun₂dse₃ja₁o₁tong'₄co₂tan₅₄guei'₅₄i₂juíg₃ja₁gon₂Te₁gui'₅₄Jesucristo quián₂i₂lió₂.

¹² Juí₁la₂ma₂ñi'₅₄'nia'₂,la₁co₂tan₅₄bá₄ca₂tín₂jniá₂juá'₄ia₁jaun₂bá₄dsiog'₂'au'₂'nia'₂náu'₁tiá₂juí₅dsau₅a₂ma₂tión'₂'nia'₂ja₂nóg'₅. ¹³ Ia₁lín₂jniá₂'ñi₃,ñio₅lín₃dsi₂ten₅₄,a₂juíg₅₄jniá₂'nia'₂të₁lia'₂chang₂guë₄ni₁ñi₃la₂,jaun₂dsiog'₂'au'₂jág₁në₅. ¹⁴ Ia₁a₂ma₂ca₂rë₃guion₅₄,ñi'₅₄ta₁bá₄tí₄ni₁ñi₃†lia'₂con'₂lë₅ma₂ca₂jme₃jnia₅Jesucristo Te₁gui'₅₄quián₂jniog₄. ¹⁵ La₁quín'₅jniá₂bí₂juá'₅ia₁jaun₂dsiog'₂

† 1:14 lit. “tabernáculo la₂.”

'au'₂ 'nia'₂ co₂tan₅₄, jë₁ma₂jong₂₃, ca₂le₃jë₃ jág₁ në₅
ca₂juá'₃.

Dsa₂ i₂qui₂ca₂të₂ ne₄ 'a₂ lia'₂ lë₅ jui₅bí₂ quió'₅ Cristo

16 Ca₂le₃jë₃ a₂ma₂ca₂jme₁tag₅ jnia'₅₄ 'a₂ lia'₂ lë₅
jui₅bí₂ quió'₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo, 'a₂ lia'₂ lé₂ i₁guain'₂
táng₃, jaun₂ tsá₃ o₁len'₂ 'nia'₂ jua'₅₄ a₂líng'₂ jág₁ la₂
a₂lë₁qui₂ca₂'náu'₃ dsí₅ dsa₂ i₂ñí₄ 'io₅ mai₅₄ 'a₂ lia'₂
jme₃gau₂₃. Ia₁ guio₅₄ dsón'₂ bá₄ jnia'₅₄ ca₂të₂ ne₄
ton'₂ ca₂néi₄ jnia'₅₄ 'a₂ lia'₂ lë₅ jui₅bí₂ a₂ca₂jme₃jniai₂₃
a₂jláin'₁. 17 Ca₂jme₃juag'₂ Diú₄ Jmei₂ lia'₂ con'₂
jme₁ca₂né'₂ jág₁ juë'₂ quió'₅ jme₁ca₂juá'₂: “I₂la₂ bá₄
jón₃ quiáng₃ i₂ñí₄ lë₃ 'nióg₃ guë₄ lín₃; 'e₂ bá₄ 'ñio₂ dsi₃
quiain'₅₄.” † 18 Le₂në₅ ca₂néi₁ jnia'₅₄ guio₅₄ jág₁ në₅
a₂ca₂já₃ guei'₅₄ i₂juíg₃, lia'₂ con'₂ jme₁quiain'₅₄ jnia'₅₄
ne₄ má'₂ jjió₅ jaun₂.

19 Le₂në₅ bá₄ lë₅ chi₁dse₃ 'ñio₅ lín₃ bá₄ jág₁ ron₅
quió'₅ dsa₂ i₂jme₁'ë₂ jág₁ quián₅ Diú₄ ma₂líng'₂. Jaun₂
'nia'₂ në₃, dse₃ lín₃ bá₄ dsi₁nóg'₅ në₁jua'₂ ca₂tion'₂
'nia'₂ jui₅, ia₁ lë₅ lia'₂ lë₅ caun₂ ni₁tsí₅ chi₁guí'₂ si₂
tág₅ jë₄ qui₁né'₃, ca₂lia'₂ ca₂jnia₃ ca₂lia'₂ ca₂'ñia₂ Nei₅
'Ióg₁ § i₂jmo₃ tág₅ të₂'au'₂ 'nia'₂. 20 La₁ ne₄ ca₂le₃jë₃,
dsá₂ 'au'₂ 'nia'₂ jmo₄ a₂la₂: 'i₁caun₂ jág₁ a₂rë₂'ë₂ ne₄
Si₂ quió'₅ Diú₄ tsá₃ ca₂tó'₂ dsa₂ quián₅ Diú₄ jua'₅₄ 'a₂
con'₂ ca₂ñí'₂ dsí₅ guioin₅₄. 21 Ján₃ bá₄ guë'₂ le₂jaun₂,
tsá₃ jág₁ cha₂ jua'₅₄ ca₂rë₃lióg₃ 'uig₅₄ con'₂ 'ñio₂ dsí₅
dsa₂ mi₂güí₃. Dsa₂ 'éi₂ në₃, të₂le₃ ca₂dsia₃ bá₄
o₄quió'₄ Diú₄ lia'₂ con'₂ lë₅ ca₂jio₃ Jme₂dsí₂ Jjió₅.

† 1:17 Mateo 17:5; Marcos 9:7; Lucas 9:35. § 1:19 Nei₅ 'Ióg₁ lë₅
caun₂ 'a₂ lia'₂ chen₂ Jesús. 'Nio'₂ ja₁ton₅ Apocalipsis 2:28; 22:16.

2

*Dsa₂ i₂jme₂tag₅jág₁ a₂tsá₃ tí₅
(Judas 4—13)*

¹ Le₂në₅ bá₄ ca₂rë₃chán₃ dsa₂ i₂jui₁gan₂ ján₃ i₂ca₂'ë₂ jág₁ a₂tsá₃ tí₅ jin₄ dsa₂ juig₂ quián₅ Diú₄ ma₂líg'₂, le₂në₅ bá₄ qui₃'uín₃ jë₄ quián'₂ 'nia'₂ rë₂në₃ të₅ i₂qui₂jme₃gau₅. Dsa₂ le₂'éi₂, 'a₂ con'₂ tsá₃ jme₁li₅₄ mei'₂ jme₃tag₂₃ juá'₅ a₂tsá₃ tí₅ a₂jio₅ juí₅ ja₁dsi₃'én₂ dsa₂. Jmo₃ ca₂lia'₂ tsá₃ ma₃le₃jí'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄ i₂ca₂láu₂. La₁ tsá₃ uë₂ le₃léi₄ dsi₃'éin₂ bá₄ guioin₅₄. ² Juin₅ lin₃ dsa₂ i₂'en₃ jui₅ ja₁tión₂ dsa₂ 'éi₂, jmo₅-dsáu₅ lia'₂ lë₂ dsí'₅, jaun₂ 'éi₂ bá₄ 'uin₄ në₃ a₂qui₃táun₂ dsa₂ 'lig'₅₄ juí₅ tí₅. ³ Ne₄ ia₁ a₂tsá₃ o₁jau₅₄ lí'₂ cu₄, qui₂jme₃tag₂₃ jág₁ a₂qui₂ma₂'náu'₃ dsí'₅ guioin₅₄, a₂con'₂ njia'₅₄ lë₁'nio₃ lí'₂ quián'₂ 'nia'₂. La₁ ma₂i₁jáun₃ bá₄ ma₂lë₅ co₂nja₅₄ jág₁ a₂ma₂tioin'₅₄ 'éi'₃ a₂dsi₃qui₅ñi'₅₄ ta₁ ja₁dsi₃'éin₂; tion₅₄ bá₄ dsi₃'éin₂.

⁴ Chi₂jua'₂ le₂në₅ tsá₃ ca₂'én₂ Diú₄ dsáu₁ ángeles i₂ca₂sén'₂ dso₄ ma₂líg'₂, i₃gain'₅₄ bá₄ guio₃-juíg₃ i₃lén₂ le₁'nei'₅₄ jë₄ qui₁né'₃, ja₁jaun₂ tioin'₅₄ lë₅ co₂nja₅₄ jmíg₄ i₁të₃dsi₅₄ 'éi'₃ quió'₅; ⁵ ján₃ bá₄ le₂në₅ chi₂jua'₂ tsá₃ ca₂'én₂ Diú₄ dsáu₁ dsa₂ i₂jme₁chan₂ mi₂güig₃ gui'₅₄ ma₂líg'₂, tion₅₄ bá₄ ca₂jme₃cain'₂ jmíg₂ ca₂'éin₂ ca₂le₃jín₃ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuin₅, njia'₅₄ lia'₂ Noé bá₄ i₂ca₂lióin₂ i₂jme₁'ë₂ jág₁ a₂'ë₂₃ caun₂ juí₅ co₂dsau₅, quian'₅₄ guë₄ guion₃ dsa₂; ⁶ chi₂jua'₂ le₂jaun₂ bá₄ ján₃, ca₂'én₂ Diú₄ le₃tin₃ juig₂ Sodoma quian'₅₄ Gomorra, ca₂dsí'₂ ca₂lia'₂ ca₂lë₃ jua₂ li₁, jaun₂ le₂në₅ jáng'₅ caun₂ jág₁ dsau₅ co₂'nió'₄ a₂rë₂'ë₂ jág₁ ja₁con₂ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cuin₅ i₂qui₂le₃chan₂ cang₂; ⁷ chi₂jua'₂ le₂në₅ ca₂lióin₂ bá₄ jan₂ Lot,

i₂jme₁lín₄ gué₄ dsa₂ dsen₃ jme₁chain₂ quian₅ o₂i₁
 dsi₅ ia₁ jme₁të₅ ne₅₄ 'a₂ lia'₂ lë₅ jui₅ le₁quian₅ dsa₂
 'lín'₅₄ jmi_g₄ jaun₂, ⁸ (jaun₂ jme₁ta'₂ qui'₂ dsi₅ bá₄
 dsa₂ dsen₃ 'éi₂, ia₁ ca₂le₃jě₃ jmi_g₄ bá₄ jme₁të₅ ne₅₄,
 jme₁nag₂₃ ně₃ ca₂le₃jě₃ ne₅₄ cosa 'lig'₅₄ a₂jme₁jmo₅-
 dsáu₅ dsa₂ juig₂ ja₁jme₁guá₄); ⁹ chi₂jua'₂ le₂në₅, jaun₂
 ŋi₅ bá₄ Te₁gui'₅₄ 'a₂ lia'₂ lióin₃ dsa₂ dsen₃ ne₄ 'e₂ táu₂
 dsi₂ŋí₂, ton'₂ ŋi₅ 'a₂ lia'₂ toin'₂ dsa₂ 'lín'₅₄ lë₅ 'í₁ ca₂lia'₂
 ca₂të₂ jmi_g₄ i₁gue₃ uig₅ i₁të₃ dsi₅₄ 'éi'₃ quió'₅.

¹⁰ A₂në₅ ně₃, lë₅ caun₂ já_g₁ tí₅ dson'₂ a₂já_{ng}'₅ já_g₁
 dsau₅ ja₁con₂ ju₁lia'₂ dsa₂ i₂i₂nio₄ jme₂ti₃ a₂'lig'₅₄
 a₂mi₅ ni₁ŋi₁₂, co₂'nió'₄ quió'₅ dsa₂ i₂tsá₃ ji'₅₄ 'éi'₃.
 I₂nioi₅₄ 'ŋio₅ lín₃ táin'₅, 'nio₃ jua'₅₄ 'éi'₃ quió'₅ 'éi₂ bá₄
 lé₂, ton'₂ 'ŋio₅ lín₃ tiá₂ dsi₅ 'e₂ caun₂ a₂'nio₃ jmo₃;
 tsá₃ gó'₅ táun₂ 'lig'₅₄ 'iin₂₃ ju₁lia'₂ i₂jlán'₁ chan₂ quián₅
 Diú₄, ¹¹ ju₁la₂ ángeles i₂'io₅ gué₄ bí₂, i₂'uan'₂ gué₄, tsá₃
 le₂jaun₂ tiá₂ dsi₅ jua'₅₄ 'ag₃ 'lig'₅₄, a₂'ni₃ dsa₂ 'éi₂ ne₄
 Te₁gui'₅₄.

¹² La₁ dsa₂ 'éi₂, lín₅ ju₁lia'₂ lín₅ já'₂ náu₂ i₂tsá₃ 'en₅₄
 dsi₅, chain₂ tsá₃ 'e₂ ŋí'₂ dsi₅ 'e₂ jmo₅-dsáu₅, rë₂chain₂
 a₂ŋia'₅₄ con'₂ tsáun'₂ dsa₂ jme₃dsiog₂₃. Të₃ŋiá₅ bá₄
 ma₂'ë₂₃ 'lig'₅₄ 'e₂ a₂tsá₃ ma₂ŋí'₂. La₁ le₂jaun₂ bá₄
 dsián₃ ján₃ ju₁lia'₂ dsan₂ já'₂ náu₂. ¹³ Le₃chain₂
 ŋág₃ uig₅ co₂'nió'₄ 'liain'₅₄ ju₁lia'₂ qui₂ma₂jmaí'₂
 i₂sián'₂. Jmo₂₃ dsi₅ 'ŋio₅ lín₃ dse₃ chain₂ lín₂ ia₁
 cué'₅ o₂'ŋió₃ o₂ŋia₃ dsi₅ o₁ŋia'₅₄ a₂jmi₂. Lín₅ dsa₂
 'éi₂ co₂'nió'₄ caun₂ 'mé'₅ 'lig'₅₄ a₂rë₂'ió_g₄ a₂quian₅
 o₂gui'₃ jë₄ quián'₂ 'nia'₂, 'ŋio₅ të₅ dsi₅ cué'₅ o₂'ŋió₃ dsi₅
 a₂jme₂gau₂₃ tóin'₅ jmo₂₃ jmi_g₄ jin'₄ 'nia'₂.

¹⁴ Co₂tan₅₄ lia'₂ ma₂dsi₂jio_g₅ dsi₅ 'lig'₅₄ bá₄
 jë₁ma₂ca₂jin₂ jan₂ dsa₂ mí₂, tsá₃ mag'₂ dsi₅ jua'₅₄

a₂tsá₃ 'no₂₃ dso₄; 'ŋio₅ lín₃ 'io₂₃ mai₅₄ ŋi₅ 'a₂ lia'₂ jme₃gain₂₃ dsí₅ jui₁lia'₂ dsa₂ 'uan₅₄ i₂tsá₃ tiá₂ tión₂; 'ŋio₅ lín₃ tiín₂ ŋi₅ táng₃ 'a₂ lia'₂ jme₃'ŋiói'₃ 'e₂ caun₂ 'nio₃ jme₃'ŋiói'₃; ia₁ lín₅ jaun₅ i₂ma₂tion'₅₄ jui₅ dsi₃'én₂. ¹⁵ Ma₂qui₂ma₂tí₄ jui₅ co₂dsau₅, ton'₂ ma₂i₂cóin'₅, ma₂qui₂le₁quian₅ jui₅ quió'₅ Bala'am* ja₁ŋi'₅₄ Beor, i₂'éi₂ jme₁'nio₃ lí'₂ cu₄ quian'₅₄ caun₂ a₂'lig'₅₄ a₂jme₁jmo₃. ¹⁶ Jan₂ dsi₂bú'₄ i₂tsá₃ lé₂ dsia₃ jág₁ bá₄ ca₂jí₂ quió'₅ 'uig₅₄ dsáu₁, ia₁ já'₂ 'éi₂ ca₂'ŋiai₂ jág₁ lia'₂ lě₅ jag₄ dsa₂ mi₂güí₃. Ca₂jné₃ jui₅ co₄ quió'₅ dsa₂ i₂'é₂ jág₁ quián₅ Diú₄ 'éi₂.

¹⁷ Dsa₂ 'éi₂ lín₅ jui₁lia'₂ lě₅ caun₂ o₄tu₁ jmig₂ a₂tsá₃ 'e₂ jmig₂ cha₂; o₃ le₃jua'₅₄ lín₅ jui₁lia'₂ lě₅ ti₁jnei₅ a₂lě₁qui₂ŋag₅ tiá₂ quian'₅₄ dsí₂. Ma₂tioin'₅₄ jui₅ a₂dsi₁lein₅ jě₄ qui₁né'₃ 'ŋio₅ lín₃, ja₁ma₂lě₅ co₂jŋia₅₄ quió'₅.† ¹⁸ Ia₁ qui₂'uě'₅ mi₂'o₅₄ jág₁ tá'₅ a₂tsá₃ ta₁ tí₄, qui₂cáin₂ dsa₂ a₂jmo₃ dsó₃ a₂jme₃ti₃ a₂'ín₅ dsí₅ ni₁ŋi₁₂; qui₂jme₂gain₂₃ dsa₂ i₂lag₃ ma₂lión₂ o₄gú₃ dsa₂ i₂le₁quian₅ jui₅ a₂ma₂i₂cóin'₅. ¹⁹ Qui₂cuě₂₃ jág₁ a₂juá'₂ a₂lió₂, la₁ guioin₅₄ guě'₂ ně₃ i₂nioi₅₄ le₁'ŋei'₅₄ jui₅ ja₁dsi₃'éin₂. Ia₁ le₂jaun₂ dsón'₂ lě₅ bá₄, lé₂ le₃jua'₅₄ chi₁'ŋe'₅₄ dsa₂ ne₄ jui₁'e₂ caun₂ jui₅ 'lig'₅₄ a₂quian₅, ia₁ dso₄ jaun₂ ca₂lě₃ juig₅₄ bá₄ dsa₂. Ia₁ a₂jaun₂ jiog₅ jmo₅ 'éi'₃ ja₁coin₂. ²⁰ La₁ jui₁lia'₂ dsa₂ i₂ma₂ca₂rě₃cuin₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo i₂lín₅ i₂ma₂ca₂lió₂ quió'₅ ne₄ jui₅ lě₁'iog₅ a₂le₁quian₅ dsa₂ mi₂güí₃, la₁ ně₁jua'₂ siá'₂ ca₂dsi₃lein₅ ca₂guioin'₂ táng₃ quian'₅₄ a₂'lig'₅₄, o₃ ně₁jua'₂ ca₂jme₃gón₃ táng₃

* **2:15** Bala'am: 'Í₂ Números 22 - 24. † **2:17** Niog₅ a₂lín₅₄ chog₅₄ si₂ a₂juá'₂: "ja₁ma₂lě₅ co₂jŋia₅₄ ja₁dsi₁toin'₄ co₂tan₅₄." 'Nio'₂ ja₁ton₅ Judas 13.

a₂'lig'⁵⁴ jaun₂ tē₂dsí⁵, dsi₁lein₅ tsón₂ guē₄ le₃'lín'⁵⁴
 con'₂ guē₄ le₂jñiá⁵. † ²¹ Jui₁lia'₂ dsa₂ le₂'éi₂, ja₂lin₃
 guē₄ dse₃ jua'⁵⁴ co₂ñei'⁵⁴ bá₄ tsá₃ ca₂rē₃cuí'⁵ jui₅
 co₂dsau₅, lia'₂ con'₂ guē₄ a₂ma₂ca₂rē₃ñi₅, nē₁jua'₂
 cang₂ jaun₂ ca₂tí₂ bá₄ táng₃ 'éi'₃ jñi₅ a₂jme₁ma₂ñi₂. §
²² La₁ ja₁jaun₂ rē₃ti₃ quian'⁵⁴ dsa₂ le₂'éi₂ jui₁lia'₂ lē₅
 caun₂ jag₄ dsa₂ jme₁juá'₂: “Guē'⁵ táng₃ dsi₂jí'⁵⁴
 te₁ñi₅₄ quió'⁵”, * con'₂ siá'₂ táng₃: “Jui₁lia'₂ i₂ñí₅ i₂lia'₂
 ma₂nē₂sei₃ dsa₂, dsó₅ qui₂ba₂lín'₂ táng₃ jē₄ ti₁jéin₃.”

3

Jmíg₄ i₁jñi₅ Te₁gui'⁵⁴

¹ Nia'₂ rin'⁵⁴ jniog₄ i₂'nió₃, jē₁ca₂tē₂ tin₃ si₂ bá₄ la₂
 tsíng₂ ne'⁵⁴ 'nia'₂. Jē₁le₃tin₃ si₂ nē₅ ma₂ca₂jme₁jñi₅
 jniá₂ ne'⁵⁴, ma₂ca₂jmo₃ dsá₂ 'au'₂ a₂dsi₃jñi₅ 'au'₂
 jmá'₃ lia'₂ a₂le₁jé₃. ² Jui₁dsiog'₂ 'au'₂ 'nia'₂ ca₂le₃jé₃
 jág₁ a₂qui₂ca₂juá'₂ dsa₂ jñi₅ i₂jme₁ē₂ jág₁ quián₅
 Diú₄ ma₂líg'₂ quian'⁵⁴ guē₄ 'éi'₃ a₂ca₂quiog₂ Te₁gui'⁵⁴
 i₂ma₂lió₂ jniog₄, a₂ma₂ca₂ñag₅ ja₁con'₂ 'nia'₂ tē₂le₃
 quian'⁵⁴ dsa₂ i₂chen₄ quiáin₅. ³ Jē₁le₂'uig⁵⁴ jmo₄ 'nia'₂
 dsá₂ 'au'₂ a₂juá'₅ jniá₂ la₂. Jmíg₄ jē₁ca₂tó'₂ tē₁ja₃lén₂
 dsa₂ i₂caun₂ lē₁qui₃táun₂ 'líg'⁵⁴, le₃chain₂ jmá'₃ lia'₂
 jñia'⁵⁴ con'₂ lē₂ 'ín₅ dsí₅ guioin⁵⁴. ⁴ Dsa₂ 'éi₂ ñag₃, juá'₂:
 “¿E₂ ca₂lē₃ quian'⁵⁴ jág₁ a₂ron₅, a₂juá'₂ 'nia'₂ a₂guan'₂
 táng₃ Cristo? Ia₁ ca₂le₃ ca₂dsan₃ dsa₂ can'⁵⁴ quián₂
 jniog₄, jua'₂ lia'₂ ma₂lē₅ jaun₂ bá₄ m₁i₂güí₃ lia'₂ con'₂
 lē₅ jme₁ca₂ñio₃ le₂'uig⁵⁴.” ⁵ La₁ a₂ta₁ dsí₅ bá₄ dsa₂ 'éi₂
 tsá₃ 'nio₃ le₃ñí'₂, a₂ca₂lē₃ tē₂le₃ quian'⁵⁴ jág₁ quió'₅

† **2:20** 'Nio'₂ ja₁ton₅ Mateo 12:45; Lucas 11:26. § **2:21** 'Nio'₂
 ja₁ton₅ Hebreos 6:4-6. * **2:22** Proverbios 26:11.

Diú₄ dsi₄ guei'₅₄ mi₂güig₃ ma₂lig'₂, quian'₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, quian'₅₄ jmi₂g₂ a₂ca₂jmo₃ jma₃quén₅ gua'₅₄ 'uë₃ quian'₅₄ jmi₂g₂ në₃. ⁶ Ton'₂ quian'₅₄ jmi₂g₂ bá₄ ján₃, ca₂'én₂ Diú₄ mi₂güig₃ jmi₂g₄ jaun₂. ⁷ Já₃ bá₄ le₂në₅, tē₂le₃ quian'₅₄ já₃g₁ quió'₅ 'ñiog₅ bá₄ Diú₄, dsi₄ guei'₅₄ quian'₅₄ gua'₅₄ 'uë₃, ron₅ ma₂lë₅ co₂jñia₅₄ a₂cáu₃ jë₁ma₂të₂ jmi₂g₄ i₁qui₃dsi₅ Diú₄ 'éi'₃ i₁'éin₂ co₂ñei'₅₄ dsa₂ i₂tsá₃ Diú₄ cui₅.

⁸ Con'₂ siá'₂ rin'₅₄ jniog₄, tsá₃ jui₁dsi₂'én₂ 'au'₂ 'nia'₂, ia₁ tē₂le₃ quió'₅ Te₁gui'₅₄, lë₅ caun₂ jmi₂g₄ co₂'nió'₄ caun₂ mei₅ ñi₂; ton'₂ caun₂ mei₅ ñi₂ guë'₂, lë₅ co₂'nió'₄ caun₂ jmi₂g₄. ⁹ La₁ tsá₃ o₁lei₅₄ jniog₄ jua'₅₄ a₂jme₂'ag₄ Te₁gui'₅₄ a₂jmeti₃ já₃g₁ quió'₅, jui₁lia'₂ lín₂ i₂lín₅₄; a₂jmo₂₃ juin'₂ dsí₅ bá₄ ja₁con'₂ 'nia'₂, ia₁ 'nio₃ jua'₅₄ 'i₁jan₂ bá₄ tsá₃ 'ein₂ dsi₃'én₂, 'nio₃ jua'₅₄ ca₂le₃jín₃ bá₄ dsi₁quén'₅ dsí₅.

¹⁰ Ia₁ jmi₂g₄ jaun₂ quió'₅ Te₁gui'₅₄ guá₂ con'₂ tsá₃ 'ein₂ rē₂ján₁, lé₂ jui₁lia'₂ ja₁'í₂ jan₂ 'ang₂. Jaun₂ guë₄ tē₃tsi'₅₄ co₂mi'₅₄ gau₂ lín₃ lé₂ dsi₃'én₂ dsi₄ guei'₅₄; qui₂dsi₃'én₂ ca₂le₃jë₃ a₂cha₂ qui₃jmag₂ quian'₅₄ si₂; lia'₂ rē₂cuá'₃ * gua'₅₄ 'uë₃ lé₂, lia'₂ jma₃quian'₅₄ 'e₂ niog₅ ca₂jmo₃ dsa₂ ja₁jaun₂.

¹¹ Chi₂jua'₂ le₂në₅ dsi₃'én₂ ca₂le₃jë₃, j'e₂ guë₄ 'ñio₅ lín₃ dsi₂ten₅₄ 'nió'₅ jmó'₂ 'nia'₂ dsen₅₄ 'au'₂ le₃chang'₂ jñió₅, a₂'nióg'₃ Diú₄! ¹² Jmo₄ 'nia'₂ co₂jñiag'₅₄ rē₂jáng'₁ ia₁jaun₂ ñi'₅₄ ta₁ guá₂ jmi₂g₄ jaun₂ quió'₅ Diú₄. Jmi₂g₄ jaun₂ guei'₅₄ mi₂güig₃ qui₂dsi₃'én₂ quian'₅₄ si₂, ca₂le₃jë₃ 'e₂ a₂cha₂ qui₃jmag₂ jë₁ma₂ca₂dséi₃ 'ñio₅ lín₃. ¹³ La₁ jniog₄ në₃, le₁jñia₁ dsi₁no₃ caun₂ guei'₅₄

* **3:10** A₂lín₅₄ chog₅₄ si₂: “qui₂dsi₃'én₂ cáu₅.”

i₂juíg₃ 'mí₂ quian'₅₄ caun₂ gua'₅₄ 'uë₃ 'mí₂ ja₁ma₂lë₅
jág₁ cuë₃ Diú₄, ja₁të₂'ñiá₄ jmá₃ a₂jñió₅.

¹⁴ Le₂në₅ jaun₂ në₃ rin'₅₄ jniog₄, të₁lia'₂ tsá₃ ma₂të₂
jmig₄ jaun₂, quen'₂ 'nia'₂ bí₂ ia₁jaun₂ bá₄ dsiog'₂ Diú₄
qui₂le₁'ág₄ bá₄ tei₄ 'au'₂ 'nia'₂, tsá₃ 'e₂ cha₂ jua'₅₄ lë₅
qui₂rë₂'ióg₄ jme₂dsí₂ quiáng'₂, jua'₅₄ a₂rë₂cán'₄ 'nia'₂
dso₄. ¹⁵ Jmo₄ 'nia'₂ 'au'₂ a₂juin'₂ dsí₅ bá₄ Te₁gui'₅₄
ia₁jaun₂ cui₅ jmig₄ lión'₂ 'nia'₂. Le₂në₅ bá₄ ján₃,
Pa₄ rin'₅₄ jniog₄ ma₂dsiáin'₂ si₂ ne'₅₄ 'nia'₂, con'₂ lë₅
ma₂ñí'₂ dsí₅ a₂ma₂ca₂cuë₃ Diú₄. ¹⁶ Jë₄ ca₂le₃jë₃ Si₂
quió'₅, ma₂ca₂tsí'₃ 'nia'₂ ján₃ ca₂le₃jë₃ a₂në₅, o₁jñia'₅₄
la₂ juí'₅ le₃ñág'₂ a₂lin₅₄; 'uig₅₄ jaun₂ dsa₂ i₂tsá₃ lin₄
ñí'₂ dsí₅ i₂tsá₃ tiá₂ tión₂, le₃jen₅ bá₄ jme₂tin₂₃ dsa₂,
ján₃ bá₄ le₂jaun₂ ca₂le₃jë₃ guë₄ rin'₅₄ Si₂ quió'₅ Diú₄
në₃, la₁ a₂'uin₅₄ guioin₅₄ bá₄ a₂dsi₃'éin₂ ia₁ a₂jmo₂₃
le₂jaun₂.

¹⁷ Jaun₂ lë₃ 'nia'₂ rin'₅₄ jniog₄, ia₁ të₃jñiá₅ bá₄
ma₂le₁ñi'₅₄ 'nia'₂ 'a₂ lia'₂ niog₅ lé₂, jmo₄ 'nia'₂ 'í₁
ia₁jaun₂ tsá₃ qui₃tsag'₂ dsa₂ 'lin'₅₄ i₂jme₂gau₅, jaun₂
tsá₃ sën'₂ 'nia'₂ jui₅ ja₁tióng'₂ tiá₂. ¹⁸ La₁ juí₁dsi₂can'₅₄
bá₄ 'nia'₂ jui₅ ja₁'ua₁ dsí₅ Te₁gui'₅₄ Jesucristo quián₂
jniog₄ i₂ma₂lió₂, jaun₂ dsi₁nó'₅ 'nia'₂ le₃cui_{in}'₂ guë₄
dse₃. 'Éi₂ bá₄ ca₂tín₂ le₃juin'₂, jmig₄ në₃, co₂tan₅₄.
iA₂méi₃!

Co₂në₅.

Jag₁ 'mí₂ a₂ma₂li'₅₄ quian'₅₄ Diu₄
New Testament in Chinantec, Tepetotutla
(MX:cnt:Chinantec, Tepetotutla)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Tepetotutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Tepetotutla [cnt], Mexico

Copyright Information

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Tepetotutla

© 1994, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 30 Dec 2021

5c52af9e-3086-5d57-9b7e-2e495fea8899